



CD-604 STEREO

digital

FRENCH MUSIC FOR TROMBONES

by Dukas, Anon, Prætorius, Debussy, Dubois, Desprez and Bozza



TRITON TROMBONE QUARTET

DUKAS, Paul (1865-1935) (arr. Hermann Bäumer) ABCD

- [1] **Fanfare 'La Peri'** (*M/s*) 2'03

DUBOIS, Pierre Max (b. 1930) ACBD**Quatuor pour trombones** (*Alphonse Leduc, Paris*) 8'04

- [2] I. *Allegro ben moderato* 1'29
 [3] II. *Vivo — Poco andante — Vivo* 2'23
 [4] III. *Andante* 2'30
 [5] IV. *Allegro giocoso* 1'31

ANONYMOUS (16th Century) (arr. Ulrich Dieckmann) ABCD**Four Gallicae** (*Bärenreiter*) 4'59

- [6] I. *Gallicum* 1'26
 [7] II. *Gallicum quiddam* 1'18
 [8] III. *Gallicum* 1'23
 [9] IV. *Gallicum sine nomine* 0'44

PRÆTORIUS, Michael (1571-1621) (arr. Hermann Bäumer) ABCD**Six French Dances from 'Terpsichore'** (*Lydke*) 6'08

- [10] I. *Ballet des feus* 1'14
 [11] II. *Courrant Sarabande* 0'59
 [12] III. *Bransle double* 1'06
 [13] IV. *Courante* 1'04
 [14] V. *Ballet des Matelotz* 0'54
 [15] VI. *La Canarie* 0'43

DEBUSSY, Claude (1862-1918) (arr. Michael Levin) ABCD

Trois Chansons (*Virgo Music, Nottingham*)

- | | | |
|-----------|--|-------------|
| 16 | I. <i>Dieu! qu'il la fait bon regarder</i> | 6'54 |
| 17 | II. <i>Quant j'ai ouy le tambourin</i> | 2'11 |
| 18 | III. <i>Yver, vous n'estes qu'un villain</i> | 2'01 |

DESPREZ, Fernand (20th Century) ABD

Triptyque pour 3 trombones (*Ed. Maurer, Brussels*)

- | | | |
|-----------|------------------------|-------------|
| 19 | I. <i>Fox</i> | 4'01 |
| 20 | II. <i>Valse lente</i> | 7'54 |
| 21 | III. <i>Marche</i> | 5'20 |

BOZZA, Eugène (b. 1905) ACBD

Trois Pièces (*Alphonse Leduc, Paris*)

- | | | |
|-----------|--------------------------|-------------|
| 22 | I. <i>Allegro</i> | 3'01 |
| 23 | II. <i>Moderato</i> | 6'29 |
| 24 | III. <i>Allegro vivo</i> | 1'20 |

TRITON TROMBONE QUARTET

(^AOlaf Ott; ^BUlrich Dieckmann;

^CUlrich Behrends; ^DHermann Bäumer)

INSTRUMENTARIUM:

Olaf Ott: Conn 88H trombone (Prætorius/Anon: Glassl alto trombone)

Ulrich Dieckmann: Conn 88H trombone

Ulrich Behrends: Bach Stradivarius 42B trombone

Hermann Bäumer: Bach Stradivarius 50BLG

In the Bible the trombones of Jericho sounded as the walls of Jericho fell. Might the sound of today's trombones shake the Eiffel tower in Paris, as on the cover picture of this disc? Volume alone was surely not the only reason; something else plays (or played) a part. What it was is irrelevant; maybe you too will be 'bowled over', or you will remain on the trail of the trombone's sound.

The **Triton Trombone Quartet**, whose first recording you are now holding, may be able to help you along, with music from France and its surrounding area.

Paul Dukas (1865-1935): Fanfare 'La Peri' (arr. Hermann Bäumer)

The often-quoted introductory fanfare to the orchestral dance-poem *La Peri* (1911) is here recorded in an arrangement for trombone quartet. This reveals the impressive compositional style of Dukas, melodically emphatic but also rhythmically thought-out, showing the influences of César Franck, Richard Wagner and Claude Debussy. Barely a year later Dukas finished composing, and from 1928 onwards he directed a composition class at the Paris Conservatoire. With reference to the introductory comments about the trombones of Jericho one might imagine how even today the concentrated, gusty violence of the low trombones, combined with surprising harmonic twists, could make walls or towers tremble....

Pierre Max Dubois (b.1930): Quatuor pour trombones

Pierre Max Dubois studied at the Paris Conservatoire and was awarded the Prix de Rome in 1955. In his music we can observe the influence of Darius Milhaud, Jean Françaix and Sergei Prokofiev. Dubois has concentrated especially upon chamber music for wind and brass instruments. His *Trombone Quartet* testifies to his thorough knowledge of the technical and sonic possibilities of the trombone, possibilities which have been greatly extended during the 20th century. The chorale-like lines in the third movement place the

highest demands upon the ensemble's tone and security of intonation, and are surrounded by virtuoso passages in the other movements — without, however, wishing to create an effect of artificiality.

Anonymous (16th Century): Four Gallicae (arr. Ulrich Dieckmann)

Wolfgang Küffer, born in Regensburg around 1530, collected 314 songs, madrigals and dances with and without texts during his time as a student in Wittenberg. The manuscripts and part-books are today to be found in the Proske Library in Regensburg. Alongside anonymous pieces we find works by, among others, Jacob Arcadelt, Kaspar Othmayr and Clemens non Papa. For his printed edition (published by Bärenreiter) Wilfried Brennecke selected 32 of the most successful pieces, including the four *Gallicae* (the title refers back to the pieces' origin). It is probable that the textless pieces were in wide circulation in Germany at that time, and that they were performed instrumentally. The instruments used here (as for the dances by Prætorius) are an alto trombone, two tenor trombones and a bass trombone, all of them modern.

Michael Prætorius (1571-1621): Six French Dances from 'Terpsichore'
(arr. Hermann Bäumer)

After studying in Frankfurt (on the river Oder) Michael Prætorius (born in Creuzburg near Eisenach in 1571) found employment as court conductor in Wolfenbüttel. The court's dance director, Anthoine Emeraud, supplied him with dance melodies of French origin, which Prætorius completed with bass and middle parts. This was the origin of *Terpsichore*, a collection of 314 four- and five-part dances from which the pieces played here derive. On this recording they are all transposed down a fifth. Prætorius, who is known for his Protestant church music and writings on music ('Syntagma musicum'), planned *Terpsichore* as the fifth part of his 'Musica aoniae' (a profane counterpart of 'Musica sioniae'). These dances were however to be his only non-sacred works.

Claude Debussy (1862-1918): *Trois Chansons* (arr. Michael Levin)

For the *Trois Chansons*, originally for mixed choir, Debussy was inspired by poems by the French lyricist Charles d'Orléans (1394-1465). Debussy's interest in this poet can be explained by his desire to become acquainted with nature images from the distant past and to unite these images with his music (P. Ruschenburg). The courtly text document personal experiences and atmospheres which Debussy imitates with his possibilities of musical expression. The first performance of the *Trois Chansons*, in Paris in 1909, was a great success. In the first movement the consummate beauty of the beloved is praised, whilst the second movement is dominated by the sound of a tambourine, which Debussy — according to the composition principle of Clement Jannequin — represents onomatopoeically. The third movement tells of 'evil winter' who, with his hardness and cold, repeatedly drives away the approaching spring. These varied impressions are reproduced with their tonal and dynamic nuances in this arrangement for four trombones.

Fernand Desprez (20th Century): *Triptyque pour 3 trombones*

Unfortunately nothing is known of the life of Fernand Desprez. His *Triptyque for Three Trombones*, published in 1965, is a masterpiece of chamber music. By traditional musical means, Desprez achieves astonishing effects, which partly stem from a very witty interpretation of the movement titles and a very lively communication between the participating instruments.

Eugène Bozza (b.1905): *Trois Pièces*

Eugène Bozza, who was born in Nice, also studied at the Paris Conservatoire and was awarded the Prix de Rome in 1934. He has composed numerous chamber works for wind and brass, making use of a very wide range of instrumental combinations. In Bozza's music we can see the quality of French music in the mid-twentieth century: melodic fluency, elegant structures and a feeling for the instruments' capabilities. The *Three Pieces* are a special

experience for both performers and listeners on account not only of elements and forms which might be termed baroque but also of their modern harmonies, dynamic extremes and sonic effects.

Ulrich Dieckmann

The **Triton Trombone Quartet** takes its name from Triton, son of Poseidon, one of the most ancient wind-players of legend, who called together all the inhabitants of the oceans by sounding a conch.

The quartet was founded in 1982 and was then called the 'Bielefelder Posaunenquartett' (Bielefeld Trombone Quartet). The four members concentrated on the interpretation of early music as well as selected compositions from the twentieth century. In the course of time they broadened their repertoire to include all the music for trombone quartet from the Renaissance right up to modern experimental music. The quartet has earned critical acclaim for its sense of style, the fine blend of its sound and its extraordinary expressivity.

In 1986 the quartet made a breakthrough at the Third International Chamber Music Festival for Brass Players held in Barcs, Hungary. The Triton Trombone Quartet was awarded the first prize by a jury headed by Philip Jones. They were the first German trombone quartet to enjoy success at this international level.

The prize resulted in numerous invitations to tour: in 1988 to Portugal with appearances at the Third International Algarve Festival of Music and in 1989 to the Fourth Philip Jones Brass Festival in Hungary. Participation in the Seventh International Competition for Chamber Music Ensembles in Tokyo in May 1992 led to the award of a second prize as well as a special award as the best trombone quartet.

The four members of the Triton Trombone Quartet, **Olaf Ott** (principal trombonist of the Berlin Radio Symphony Orchestra), **Ulrich Dieckmann** (resident trombonist ('Landesposaunenwart') of the Evangelical church in Westphalia), **Ulrich Behrends** (medical doctor and freelance trombonist),

Hermann Bäumer (trombonist with the Berlin Philharmonic Orchestra) got to know each other in church-music circles. Nowadays they appear as soloists as well as in larger chamber music ensembles. Besides their extensive educational activities, the members of the Triton Trombone Quartet also devote themselves to publishing their own arrangements as well as works commissioned by them.

Die biblischen Posaunen von Jericho erklangen zum Fall der Mauern von Jericho. Können heutige Posaunenklänge den Pariser Eiffelturm ins Wanken bringen, wie auf dem Titelbild? Nur Lautstärke kann sicherlich nicht die alleinige Ursache sein, es gehört(e) mehr dazu. Egal was es ist, vielleicht lassen auch Sie sich „umwerfen“ oder Sie bleiben dem Geheimnis des Klangs der Posaunen auf der Spur.

Das **Triton Trombone Quartet**, dessen erste Einspielung Sie in den Händen halten, kann Ihnen möglicherweise mit Musik aus Frankreich und Umgebung weiterhelfen....

Paul Dukas (1865-1935): **Fanfare „La Peri“** (arr. Hermann Bäumer)

Die vielzitierte Einleitungsfanfare zur orchestralen Tanzdichtung *La Peri* (komponiert 1911) liegt hier in einer bearbeiteten Fassung für Posaunenquartett als Einspielung vor. Eindrucksvoll zeigt sich dabei der melodisch betonte, zugleich aber rhythmisch durchgestaltete Kompositionsstil von Dukas, der Einflüsse von César Franck, Richard Wagner und Claude Debussy in seine Werke aufgenommen hat. Knapp ein Jahr später beendete Dukas sein kompositorisches Schaffen und leitete seit 1928 eine Kompositionsklasse am „Conservatoire“ in Paris. In Verbindung zum Einleitungsgedanken über die Posaunen von Jericho läßt sich erahnen, welche konzentrierte, bläserische Wucht der tiefen Posaunen, verbunden mit überraschenden harmonischen Wendungen, auch heute noch Wände oder Türme erzittern lassen könnten....

Pierre Max Dubois (geb. 1930): **Quatuor pour Trombones**

Pierre Max Dubois studierte am „Conservatoire“ in Paris und wurde 1955 mit dem Rompreis ausgezeichnet. In seinen Werken spiegeln sich Einflüsse von Darius Milhaud, Jean Françaix und Sergej Prokofjew wider. Dubois widmete sich besonders dem kompositorischen Schaffen von Kammermusik für Holz- und Blechbläser. Sein *Quatuor* zeugt von einer genauen Kenntnis der im 20. Jahrhundert stark erweiterten technischen und klanglichen Möglichkeiten der Posaune. Die choralartigen Linien im dritten Satz, die höchste Anforderungen an die Klangkultur und Intonationssicherheit des Ensembles stellen, sind von virtuosen Passagen in den anderen Sätzen umgeben, ohne dabei eine aufgesetzte Wirkung erzielen zu wollen.

Anonymus (16. Jahrhundert): **4 Gallicae** (arr. Ulrich Dieckmann)

Der um 1530 in Regensburg geborene Wolfgang Küffer trug während seiner Studienzeit in Wittenberg 314 Chansons, Madrigale und Tänze mit und ohne Text zusammen. Die handschriftlichen Aufzeichnungen und Stimmbücher sind heute in der Proske-Bibliothek zu Regensburg zu finden. Dort tauchen neben anonymen Werken u.a. auch die Namen Jacob Arcadelt, Kaspar Othmayr oder Clemens non Papa auf. Wilfried Brennecke wählte 32 besonders gelungene Stücke für seine Notenausgabe im Bärenreiter-Verlag aus, darunter die 4 *Gallicae* (die Bezeichnung weist u.a. auf die Herkunft hin). Es ist anzunehmen, daß die textlosen Stücke seinerzeit in Deutschland weit verbreitet waren und wahrscheinlich instrumental wiedergegeben wurden. Das hier verwendete Instrumentarium besteht — wie bei den Tänzen von Michael Prætorius — aus einer Altposaune, zwei Tenorposaunen und einer Baßposaune moderner Bauart.



Triton Trom



one Quartet

Michael Prætorius (1571-1621): 6 französische Tänze aus „Terpsichore“
(arr. Hermann Bäumer)

Michael Prætorius, geb. 1571 in Creuzburg bei Eisenach, gelangte nach dem Studium in Frankfurt/Oder als Hofkapellmeister nach Wolfenbüttel. Der dortige Tanzmeister am Hofe, Anthoine Emeraud, überlieferte Tanzmelodien französischer Herkunft, die von Prætorius mit Baß und Mittelstimmen harmonisch vervollständigt wurden. So entsteht 1612 die Sammlung *Terpsichore* mit 312 Tanzsätzen zu 4 und 5 Stimmen, aus der die im Vergleich zum Original jeweils eine Quinte nach unten transponierten 6 Sätze stammen. Der durch protestantische Kirchenmusik und Musikschriften („Syntagma musicum“) bekannte Michael Prætorius plante die *Terpsichore* als 5. Teil seiner „Musae aoniae“ (weltliches Gegenstück zu „Musae sioniae“), doch sind diese Tänze seine einzigen weltlichen Werke geblieben.

Claude Debussy (1862-1918): Trois Chansons (arr. Michel Levin)

Zu den original für gemischten Chor geschriebenen *Trois Chansons* hat sich Debussy durch Gedichte des französischen Lyrikers Charles d'Orléans (1394-1465) inspirieren lassen. Die Hinwendung Debussys zu diesem Dichter ist aus dem Wunsch zu erklären, Naturschilderungen weit zurückliegender Zeiten kennenzulernen und sie mit seiner Musik zu verbinden (P. Ruschenburg). Die höfischen Texte dokumentieren persönliche Erlebnisse und Stimmungen, die Debussy mit seinen musikalischen Ausdrucksmöglichkeiten nachzeichnet. Die Uraufführung der *Trois Chansons* im Jahr 1909 in Paris war ein großer Erfolg. Im ersten Satz erklingt ein Lobpreis auf die vollkommene Schöpfung der Geliebten, während der zweite Satz von einem Tambourin bestimmt ist, das Debussy mit Kompositionsprinzipien von Clement Jannequin lautmalerisch darstellt. Der dritte Satz erzählt vom „bösen Winter“, der mit seiner Härte und Kälte den heranziehenden Frühling immer wieder zurückdrängt. Diese unterschiedlichen Impressionen werden in der Bearbeitung von vier Posaunen mit den Nuancen ihrer Klangschantierungen und Dynamik wiedergegeben.

Fernand Desprez (20. Jahrhundert): Triptyque pour 3 Trombones

Über Fernand Desprez ist leider nichts über seinen Lebensweg bekannt. Sein im Jahre 1965 veröffentlichtes *Trio für 3 Posaunen* ist ein kammermusikalisches Kunstwerk. Mit herkömmlichen musikalischen Mitteln erreicht Desprez erstaunliche Wirkungen, die unter anderem auf der sehr witzigen Ausdeutung der verwendeten Satzüberschriften beruhen und ein sehr lebendiges Kommunizieren der beteiligten Instrumente möglich machen.

Eugène Bozza (geb. 1905): Trois Pièces

Auch der in Nizza geborene Eugene Bozza studierte in Paris Komposition und Dirigieren und erhielt 1934 den Rompreis zugesprochen. Von ihm sind zahlreiche Kammermusikwerke für Holz- und Blechbläser erhalten, wobei die unterschiedlichsten Besetzungen auftauchen. In Bozzas Stücken manifestiert sich die Qualität der französischen Musik in der Mitte des 20. Jahrhunderts: melodischer Fluß, elegante Strukturen und das Gespür für instrumentale Möglichkeiten. Barock zu nennende Elemente und Formen, moderne Harmonik und dynamische Extreme sowie klangliche Effekte machen die anspruchsvollen *Trois Pieces* zu einem besonderen Erlebnis für Zuhörer und Ausführende.

Ulrich Dieckmann

Als einer der ältesten von der Geschichte überlieferten Bläser gab Triton, Sohn des Poseidon, der, auf einem Muschelhorn blasend alle Meeresbewohner zusammenrief, dem **Triton Trombone Quartet** seinen Namen.

1982 unter dem Namen „Bielefelder Posaunenquartett“ gegründet, befaßten sich die vier Musiker zunächst mit der Interpretation alter Musik und ausgewählter Kompositionen des 20. Jahrhunderts. Im Laufe der Zeit erweiterte sich das Repertoire auf die gesamte Literatur für diese Besetzung von der Renaissance bis zur Experimentellen Musik. Dabei erhält das Ensemble für das stilsichere Musizieren, den homogenen Klang und faszinierende Ausdruckskraft gute Kritiken.

Im Jahre 1986 gelang dem Ensemble beim III. Internationalen Kammermusikwettbewerb für Blechbläser in Barcs, Ungarn, der Durchbruch. Von der Jury unter Leitung von Philip Jones wurde dem TTQ der erste Preis zugesprochen. Es ist somit das erste deutsche Posaunenquartet, welches einen Erfolg auf solch hohem internationalen Niveau feiern konnte.

Es folgten Einladungen zu zahlreichen Konzertreisen, so im Jahre 1988 nach Portugal mit Auftritten beim III. Internationalen Algarve Musikfestival sowie 1989 nach Ungarn, zum IV. Philip Jones Brass-Festival. Die Teilnahme am 7. Internationalen Musikwettbewerb für Kammermusikensembles im Mai 1992 in Tokio wurde mit einem zweiten Preis ausgezeichnet, zusätzlich erhielt das TTQ als bestes Posaunenquartet einen Sonderpreis.

Die vier Mitglieder **Olaf Ott** (Soloposaunist des Radiosymphonieorchesters Berlin), **Ulrich Dieckmann** (Landesposaunenwart in der Evangelischen Kirche von Westfalen), **Ulrich Behrends** (Mediziner und freischaffender Posaunist), **Hermann Bäumer** (Wechselposaunist des Berliner Philharmonischen Orchesters) lernten sich über die kirchliche Bläserarbeit kennen. Heute konzertieren sie solistisch sowie in weiteren Kammermusikensembles. Neben einer umfangreichen instrumentalpädagogischen Lehrtätigkeit widmen sich die Musiker der Edition ihrer eigenen Bearbeitungen und der Auftragskompositionen für das Triton Trombone Quartet.

Dans la bible, les trombones de Jéricho sonnèrent quand les murs de la ville tombèrent. La sonorité des trombones d'aujourd'hui pourrait-elle secouer la tour Eiffel à Paris, ainsi que le montre la couverture de ce disque? Le volume seul n'était certainement pas le seul responsable; quelque chose d'autre joue (ou a joué) un rôle. Ce que c'est n'a pas d'importance; vous aussi serez peut-être sidéré ou vous resterez dans le passage du son du trombone.

Le **Quatuor de trombones Triton**, dont ceci est le premier enregistrement, sera peut-être capable de vous faire progresser avec de la musique de la France et des régions environnantes.

Paul Dukas (1865-1935): Fanfare “La Peri” (arr. Hermann Bäumer)

La fanfare d'introduction souvent citée au poème orchestral de danse *La Peri* (1911) est enregistrée ici dans un arrangement pour quatuor de trombones. Ceci révèle l'impressionnant style compositionnel de Dukas, à la mélodie énergique, au rythme travaillé, montrant les influences de César Franck, Richard Wagner et Claude Debussy. Seulement un an après que Dukas eût fini cette composition et à partir de 1928, il dirigea une classe de composition au Conservatoire de Paris. Gardant en mémoire les commentaires de l'introduction au sujet des trombones de Jéricho, on peut imaginer qu'aujourd'hui encore, la violence concentrée par rafales des trombones dans le grave, alliée à des tournants harmoniques surprenants, pourrait ébranler des murs ou des tours....

Pierre Max Dubois (1930-) : Quatuor pour trombones

Pierre Max Dubois a étudié au Conservatoire de Paris et on lui décerna le Prix de Rome en 1955. Sa musique révèle l'influence de Darius Milhaud, Jean Françaix et Sergèï Prokofiev. Dubois se concentra surtout sur la musique de chambre pour instruments à vent de bois et de cuivre. Son *Quatuor pour trombones* témoigne de sa connaissance approfondie des ressources techniques et soniques du trombone, possibilités qui furent grandement accrues au cours du 20^e siècle. Les lignes de chorals dans le troisième mouvement posent les plus hautes demandes possibles quant à la sonorité de l'ensemble et à la sécurité de l'intonation, et sont entourées de passages virtuoses dans les autres mouvements — sans pourtant tendre à créer un effet artificiel.

Anonyme (16^e siècle): Quatre Gallicae (arr. Ulrich Dieckmann)

Né à Regensburg vers 1530, Wolfgang Küffer rassembla 314 chansons, madrigaux et danses avec et sans texte pendant ses années d'études à Wittenberg. Les manuscrits et les parties sont conservés aujourd'hui à la bibliothèque Proske à Regensburg. En plus des pièces anonymes, on trouve des oeuvres de Jacob Arcadelt, Kaspar Othmayr et Clemens non Papa entre autres. Pour son édition imprimée (éditée par Bärenreiter), Wilfried Brennecke choisit 32 des meilleures pièces dont les quatre *Gallicae* (le titre se réfère à l'origine des pièces). Il est probable que les morceaux sans texte aient beaucoup circulé en Allemagne à cette époque et qu'elles aient été jouées sur des instruments. Les instruments utilisés ici (comme pour les danses de Prætorius) sont un trombone alto, deux trombones ténor et un basse, tous modernes.

Michael Prætorius (1571-1621): Six Danses françaises de "Terpsichore"
(arr. Hermann Bäumer)

Après avoir étudié à Francfort (sur la rivière Oder), Michael Prætorius (né en 1571 à Creuzburg près d'Eisenach) trouva un emploi de chef d'orchestre de cour à Wolfenbüttel. Le maître de danse de la cour, Antoine Emeraud, lui fournit des mélodies de danse d'origine française auxquelles Prætorius ajouta des parties intermédiaires et de basse. Ce fut l'origine de *Terpsichore*, un recueil de 314 danses à 4 et 5 voix desquelles découlent les pièces jouées ici. Elles sont toutes transposées une quinte plus bas sur ce disque. Prætorius, qui est connu pour sa musique sacrée protestante et ses écrits sur la musique ("*Syntagma musicum*"), destina *Terpsichore* à être la cinquième partie de sa *Musica aoniae* (une contrepartie profane de *Musica sioniae*). Ces danses devaient cependant rester ses seules œuvres profanes.

Claude Debussy (1862-1918): Trois Chansons (arr. Michael Levin)

Pour les *Trois Chansons*, originairement pour chœur mixte, Debussy fut inspiré par des poèmes du poète lyrique français Charles d'Orléans (1394-1465).

L'intérêt de Debussy pour ce poète peut être expliqué par son désir de connaître les images de la nature d'un passé lointain et d'unir ces images à sa musique (P. Ruschenburg). Le texte élégant documente des expériences personnelles et des atmosphères que Debussy imite avec ses moyens d'expression musicale. La création des *Trois Chansons* à Paris en 1909 remporta un grand succès. Dans le premier mouvement, la beauté consommée de la bien-aimée est exaltée alors que le second mouvement est dominé par le son d'un tambourin que Debussy — selon le principe de composition de Clément Jannequin — représente de façon onomatopéique. Le troisième mouvement traite “d'hiver vilain” qui, avec sa rudesse et son froid, repousse continuellement le printemps qui s'approche. Ces impressions variées sont reproduites avec leurs variations de tons et de nuances dans cet arrangement pour quatre trombones.

Fernand Desprez (20^e siècle): Triptyque pour trois trombones

On ne sait malheureusement rien de la vie de Fernand Desprez. Son *Triptyque pour 3 trombones*, édité en 1965, est un chef-d'œuvre de musique de chambre. Par des moyens musicaux traditionnels, Desprez parvient à des effets étonnants qui proviennent partiellement d'une interprétation très spirituelle du titre des mouvements et d'une communication très vive entre les instruments participants.

Eugène Bozza (1905-): Trois Pièces

Né à Nice, Eugène Bozza étudia lui aussi au Conservatoire de Paris et gagna le Prix de Rome en 1934. Il a composé de nombreuses œuvres de musique de chambre pour bois et cuivres, utilisant un très grand éventail de combinaisons instrumentales. La musique de Bozza reflète la qualité de la musique française au milieu du 20^e siècle: aisance mélodique, structures élégantes et un sens des ressources des instruments. Les *Trois Pièces* sont une expérience spéciale pour les exécutants comme pour les auditeurs non seulement à cause des éléments

et des formes qu'on pourrait définir de baroques mais encore à cause de leurs harmonies modernes, de leurs effets soniques et des nuances extrêmes.

Ulrich Dieckmann

Le quatuor a reçu le nom **Quatuor de trombones Triton** de Triton, fils de Poséidon, un des plus anciens joueurs d'instrument à vent de la mythologie; il rassemblait tous les habitants des océans en soufflant dans une coquille.

A sa fondation en 1982, la formation s'appelait alors "Bielefelder Posaunenquartett" et les quatre membres se spécialisaient dans l'interprétation de musique ancienne et de pièces choisies du 20^e siècle. A la longue, le répertoire s'agrandit jusqu'à inclure l'entière littérature pour cette combinaison d'instruments, de la musique de la Renaissance à la musique expérimentale d'aujourd'hui. Le quatuor obtint la bienveillance des critiques pour ses exécutions d'un style sûr, l'homogénéité de sa sonorité ainsi que ses possibilités extraordinaires d'expression.

L'ensemble perça en 1986 lors du 3^e Concours international de musique de chambre pour cuivres à Barcs en Hongrie. Le quatuor reçut le premier prix d'un jury présidé par Philip Jones. La formation est le premier quatuor de trombones allemand à obtenir du succès à un niveau aussi international. Le prix lui obtint de nombreuses invitations à faire des tournées: au Portugal en 1988 avec des apparitions au 3^e Festival international de musique à Algarve et en Hongrie en 1989 au 4^e Festival de cuivres Philip Jones. Triton gagna le second prix au 7^e Concours international pour ensembles de musique de chambre à Tokyo en mai 1992, ainsi qu'un prix spécial pour le meilleur quatuor de trombones.

Les quatre membres du Quatuor de trombones Triton, **Olaf Ott** (principal trombone de l'Orchestre Symphonique de la Radio de Berlin), **Ulrich Dieckmann** (Tromboniste résident ("Landesposaunenwart") de l'Eglise évangélique en Westphalie), **Ulrich Behrends** (docteur en médecine et tromboniste indépendant), **Hermann Bäumer** (tromboniste à l'Orchestre

Philharmonique de Berlin) se rencontrèrent en faisant de la musique sacrée. Ils font aujourd'hui des carrières de solistes et sont membres d'ensembles majeurs de musique de chambre. En plus de leurs activités pédagogiques importantes, les membres de Triton travaillent à la publication de leurs propres arrangements et de pièces commandées spécialement pour le quatuor.

DDD

RECORDING DATA

Recorded in July 1992 at the Evangelische Kirche, Bielefeld-Ummeln, Germany

Recording producer and sound engineer: Ingo Petry

Associate producer and digital editing: Hans Kipfer

Recording equipment: 2 Bruel & Kjaer 006, 2 Neumann KM143, 2 Neumann KM130 microphones; Studer console; Tascam DAT recorder

Executive producer: Robert von Bahr

BOOKLET AND GRAPHIC DESIGN

Cover text: Ulrich Dieckmann

Translations: Andrew Barnett (English); Arlette Lemieux-Chené (French)

Photographs of the ensemble: Roland Brinkmann

Typesetting, lay-out: Andrew Barnett, Compact Design Ltd., Saltdean, Brighton, England

Colour origination: Studio 90 Ltd, Leeds, England

BIS CDs can be ordered from our distributors worldwide.

If we have no representation in your country, please contact:

BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden

Tel.: 08 (Int.+46 8) 54 41 02 30 Fax: 08 (Int.+46 8) 54 41 02 40

info@bis.se www.bis.se

BIS-CD-604 © 1992 & © 1993, BIS Records AB, Åkersberga.



Triton Trombone Quartet

